



🇩🇪 Anleitung für den korrekten Gebrauch

- 1 Der Fesselriemen wird vor dem ersten Gebrauch einmalig mit dem kurzen Klett am innenliegenden Schlitz des Ballenpolsters befestigt.
- 2 Lösen Sie das Verschlussband und befestigen Sie den Klett seitlich des Mittelstegs.
- 3 Ziehen Sie den Hufschuh von der Spitze her über den Huf. Die Schnalle des Verschlussbandes muss auf der Aussenseite sichtbar sein.
- 4 Mit einem leichten Klopfen auf die Hufschuhspitze stellen Sie sicher, dass der Huf ganz vorne im Schuh steht. Achten Sie darauf, dass der Schuh gerade ist. Ziehen Sie bei Pferden mit viel Behang die Haare heraus.
- 5 Stellen Sie nun den Huf ab und kontrollieren Sie, durch Anheben des Ballenpolsters, dass der Schuh richtig sitzt.
- 6 **WICHTIG!** Schlaufen Sie das Fesselband durch, bevor Sie das Verschlussband zuziehen. Drücken Sie dazu die Ballenschale etwas zurück.
- 7 Ziehen Sie das Verschlussband fest an und schliessen Sie den Schuh über die Front, so dass das Verschlussband rundum sauber anliegt.
- 8 Schliessen Sie nun das Fesselband. Das Fesselband sollte locker anliegen und nicht zu eng sitzen. In der befestigten Endposition liegt die Metallschnalle direkt vor der seitlichen Bandführung.

Wichtige Hinweise

- Benutzen Sie kein Huf fett oder ähnlich fettende Produkte wie Oele, Cremes, etc.! Es mindert das optimale Halten des Schuhes!
- Um möglichst lange Freude an Ihrem Swiss Galoppers zu haben, pflegen Sie das Verschluss-, und Fesselband regelmässig durch Ausspülen mit Wasser und schliessen Sie die Klettverschlüsse auch bei Nichtgebrauch.
- Weitere Informationen auf www.swiss-galoppers.swiss

🇬🇧 Instructions for the proper Use

- 1 Attach the pastern strap with the short Velcro through the slot inside the heel bulb cushion.
- 2 Open the Velcro strap and attach it to the side of the vertical loop.
- 3 Slide the boot over the toe of the hoof. The buckle of the toe strap has to be visible on the outside.
- 4 Gently tap the toe of the boot to be sure that the hoof is all the way in the boot. Make sure the boot is sitting straight and centered. Free any hair trapped by the boot.
- 5 Put the hoof on the ground and check by pulling the heel bulb cushion upward to make sure that the boot is sitting correctly.
- 6 **IMPORTANT!** Thread the pastern strap before finally tighten the toe strap. To do so - press the heel bulb cushion a little back. Tighten the toe strap strong now and close it over the front of the hoof. The strap has to sit smoothly and straight.
- 7 Tighten the toe strap strong now and close it over the front of the hoof. The strap has to sit smoothly and straight.
- 8 Now finally tighten the pastern strap. The pastern strap has to sit loosely and must not be tight. When you are finished, the metal buckle of the toe strap has to be directly in front of the strap guide on the outside closest to you.

Important

- Do not use hoof grease, or similar products like oils, creams etc. on the hooves prior to putting the boots on. This would reduce the performance of the boot.
- In order to enjoy your Swiss Galopper Hoof Boot for a long time, clean both straps regularly. The Velcro should be kept closed to eliminate any material gathering on the Velcro while they are being stored.
- Further information on www.swiss-galoppers.swiss

🇳🇱 Gebruiksaanwijzing

- 1 Voorafgaand aan het eerste gebruik, wordt de Velcro enkelband eenmalig bevestigd aan de gleuf aan de binnenkant van de hiel voet padding.
- 2 Open de Velcro-sluitriem aan de voorzijde van de hoefschoen en bevestig het Velcro tijdelijk aan de zijkant.
- 3 Trek de hoefschoen vanaf de bovenkant over de hoef. De bevestiging van de enkelband moet aan de buitenkant zichtbaar zijn.
- 4 Met een lichte tik op de hoefschoenpunt zorg je ervoor dat de hoef zich helemaal aan de voorkant van de schoen bevindt. Zorg ervoor dat de schoen recht staat. Trek het haar van behaarde paarden uit de schoen.
- 5 Plaats de hoef op de grond en controleer door het voorvoet kussen (padding) omhoog te trekken of de schoen goed zit.
- 6 **BELANGRIJK!** Rijg nu eerst de Velcro enkelband door de gleuf aan de overzijde voordat u de riem definitief vastzet. Om dit te doen - druk het hielkussen iets naar achteren.
- 7 Trek nu de Velcro sluitriem aan en sluit de schoen over de voorzijde, zodat de sluitriem rondom past. Druk het Velcro over de gehele lengte goed aan.
- 8 Sluit nu ook de enkelband aan de voorzijde. De enkelband moet losjes en niet te strak zitten. In de vastgezette eindpositie ligt de metalen gesp direct voor de zijbandgeleider.

Belangrijke aanwijzing

- Gebruik geen hoefvet of soortgelijke vette producten zoals oliën, crèmes, enz.! Het vermindert de optimale bevestiging van de schoen!
- Om zo lang mogelijk van je Swiss Galoppers te genieten, moeten de sluit- en het enkelriem regelmatig onderhouden worden door te spoelen met water. De Velcro banden altijd sluiten wanneer u ze niet gebruikt om te voorkomen dat deze vies worden door stof uit de omgeving.
- Verdere informatie bezoekt op www.swiss-galoppers.swiss



🇮🇹 Istruzioni per il corretto utilizzo

- 1 Prima del primo utilizzo, fissare da un solo lato il cinturino per la caviglia al passante interno dell'imbottitura. Eseguire questa operazione prima di calzare la scarpetta.
- 2 Aprire il nastro di fissaggio e fissare il velcro al lato del ponticello centrale.
- 3 Calzare la scarpetta partendo dalla punta fino a coprire lo zoccolo. La fibbia del nastro di fissaggio deve essere visibile sulla parte esterna.
- 4 Assicurarsi che lo zoccolo sia entrato fino alla punta della scarpetta con lievi colpetti sulla punta della scarpetta.
- 5 Assicurarsi che la scarpetta calzi dritta. Se il cavallo ha tanto pelo vicino agli zoccoli, estrarre il pelo dalla scarpetta.
- 6 **IMPORTANTE!** Avvolgere il cinturino per la caviglia prima di stringere il nastro di fissaggio. Per fare ciò, spingere leggermente indietro la balla. Stringere il nastro di fissaggio e chiudere la scarpa sul davanti in modo che il nastro di fissaggio si adatti perfettamente intorno.
- 7 Poggiare quindi a terra lo zoccolo e controllare che la scarpetta calzi correttamente tirando verso l'alto l'imbottitura.
- 8 Chiudere ora anche il cinturino per la caviglia. Il cinturino per la caviglia deve essere larga e non troppo stretta. Nella posizione finale fissata, la fibbia metallica si trova direttamente davanti alla guida laterale.

Avvertenze importanti

- ❑ Non utilizzare grasso per zoccoli o prodotti oleosi simili, come oli, creme, ecc.! Ciò riduce la tenuta ottimale della scarpetta!
- ❑ Per godersi le Swiss Galoppers il più a lungo possibile, mantenere la chiusura e il cinturino per la caviglia regolarmente sciacquandole con acqua. Chiudere i fermagli a strappo anche quando non sono in uso.
- ❑ Troverete ulteriori informazioni sul nostro sito www.swiss-galoppers.swiss

🇫🇷 Instruction pour une utilisation correcte

- 1 Avant la première utilisation, la bride arrière est fixée en une seule fois à la fente située à l'intérieur du rembourrage en avant-pied
- 2 Desserrez la sangle de fermeture et fixez le velcro de part et d'autre de la barrette centrale.
- 3 Placez l'extrémité de l'hipposandale sur le sabot. La boucle de la sangle de fermeture doit être visible à l'extérieur.
- 4 Assurez-vous en frappant délicatement sur l'extrémité de l'hipposandale que le sabot soit à l'avant de la chaussure. Assurez-vous que la chaussure soit droite. Écartez les crins des chevaux bien fournis.
- 5 Prenez à présent le sabot et vérifiez en faisant pivoter le rembourrage en avant-pied que la chaussure est bien en place.
- 6 **IMPORTANT!** Enfilez la bande de fixation du paturon, avant de tirer et fermer la bande de fixation. Poussez d'abord un peu en arrière la coquille.
- 7 Serrez bien la bande de fixation pour qu'elle soit bien plate contre le sabot. Fermez la chaussure sur le devant de telle sorte que la sangle de fermeture soit correctement en place tout autour.
- 8 Fermez maintenant aussi encore la bande de fixation du paturon mais ne serrez pas trop. La bande doit serrer très légèrement. La bande velcro doit être ajustée et ne doit pas être trop serrée. La boucle se trouve directement en avant du guidage de bande latéral en position fixée.

Indications importantes

- ❑ N'utilisez pas de graisse pour chaussure ou de produits gras similaires tels que des huiles, des crèmes, etc. ! Elle réduit la tenue optimale de la chaussure!
- ❑ Afin de profiter le plus longtemps possible de vos hipposandales Swiss Galoppers, entretenez régulièrement la sangle de fermeture et la bande velcro en les rinçant à l'eau et fermez les velcros en cas de non utilisation.
- ❑ Vous trouverez plus d'informations sur www.swiss-galoppers.swiss

🇪🇸 Instrucciones para los protectores de grilletas y pezuña

- 1 La correa de los espolones se colocará antes de utilizarla por primera vez en la hendidura interior de la planta de la pezuña. Haga esto antes de poner el zapato protector.
- 2 Suelte la cinta de cierre y fije el velcro en el lateral de la barra central.
- 3 Coloque el zapato protector en el casco, empezando por la punta. La hebilla de la cinta de cierre ha de verse en la parte exterior
- 4 Con un suave golpe en la punta del zapato protector, se asegurará de que el casco esté en la parte más adelantada del zapato.
- 5 Asegúrese de que el zapato protector esté recto. Saque los pelos del caballo en caso de que tenga mucho pelo.
- 6 **IMPORTANTE!** Deslice la cinta de sujeción a través, antes de fijar la cinta de cierre. Al mismo tiempo debe apretar la rótula hacia atrás. Fije la cinta de cierre con la máxima presión posible y cierre el protector por la parte delantera de tal manera que la cinta de cierre rodee la pieza de manera lisa sobre la superficie.
- 7 Coloque el casco y tire de la planta de la pezuña hacia arriba para controlar que el zapato protector esté bien puesto.
- 8 Cierre también la cinta de sujeción. Ésta debería estar sujeta sin mucha presión para que no aprete demasiado. Una vez fijada definitivamente, la hebilla de metal se encuentra en la guía de la cinta situada al costado de la pieza.

¡Avisos importantes

- ❑ No utilice ningún lubricante para pezuñas ni productos grasos similares como aceites, cremas, etc. ¡Perjudican el mantenimiento óptimo del zapato!
- ❑ Para que pueda disfrutar del Swiss Galoppers el mayor tiempo posible, puede ejercer actividades de mantenimiento cómo lavar después de cada uso las hebillas y las cintas con agua y mantener los velcros enganchados aún si no lo usan.
- ❑ Encontrará más información en nuestra página de www.swiss-galoppers.swiss